

Годишен извештај на органите на државната управа за напредокот на состојбата на еднаквите можности за жените и мажите/ Raporti vjetor i organeve të administratës shtetërore për përparimin e gjendjes së mundësive të barabarta për gratë dhe burrat

1. ОСНОВНИ ИНФОРМАЦИИ / INFORMACIONE THEMELORE

Орган на државна управа (назив)/ Organi i administratës shtetërore (titulli)	Министерство за економија/ Ministria e Ekonomisë
Изработил (име, презиме и функција)/ Përpiloi (emri, mbiemri dhe posti)	Бојана Јосифовска Соработник - Координатор за воспоставување еднакви можности за жени и мажи, Сектор за управување со човечки ресурси/ Bojana Josifovska Bashkëpunëtoe - Koordinatorë për vendosjen e mundësive të barabarta për gratë dhe burrat, Sektori për menaxhimin e burimeve njerëzore
Период на известување/ Periudha e raportimit	2021 година / viti 2021
Датум на поднесување на извештајот	Март 2022 година / Data e parashtrimit të raportit

Одговорно лице кој го одобрува извештајот и ја потврдува неговата веродостојност /
Personi përgjegjës që aprovon raportin dhe vërteton besueshmërinë e tij

Датум/ Data, 21 03 22

МИНИСТЕР,
MINISTËR,
Kreshnik Bekteshi

(Одговорно лице во органот на државна управа)/ (Personi përgjegjës në organin e administratës shtetërore)



Датум на прием на извештајот во Министерство за труд и социјална политика/ Data e pranimit të raportit në Ministrinë e Punës dhe Politikës Sociale

Име Презиме (на службеникот од Сектор за еднакви можности кој го примил извештајот) /
Emri Mbiemri (i nëpunësit nga Sektori për mundësi të barabarta që ka pranuar raportin)

Потпис / Nënshkrimi

2. НАВЕДЕТЕ И СПРОВЕДЕНИТЕ АКТИВНОСТИ КОИ СЕ СОГЛАСНО ЗАКОНОТ ЗА ЕДНАКВИ МОЖНОСТИ НА ЖЕНИТЕ И МАЖИТЕ:/ ПЕРМЕНИ АКТИВИТЕТЕ Е РЕАЛИЗУАРА QË JANË NË ПЕРПУТНЈЕ МЕ ЛИГЈИ ПЕР МУНДËСИ ТË БАРАБАРА ТË ГРАВЕ ДНЕ БУРРАВЕ:

2.1. Преземени основни и посебни мерки согласно чл. 5, 6 и 7 од ЗЕМ (заокружете) A) Позитивни B) Охрабрувачки B) Програмски	2.1. Masa të ndëmarra themelore dhe të posaçme në përputhje me nenin 5, 6 dhe 7 të LMB (rrethoni) A) Pozitive B) Inkurajuese C) Programore
2.2 Мерење на успешност на мерката (наведете кратки информации-показатели кој е резултатот со спроведувањето на оваа мерка): Рамноправност во поглед на учество на пазарот на трудот преку обезбедување финансиска поддршка на женското претприемништво и примена на стимулативен критериум доколку апликантот е деловен субјект во сопственост и управуван од жена. 2.3. Дали имате предвидено показатели/индикатори за мерење на успешноста и напредокот (Ве молиме наведете само аутпут индикатори¹) - Водене родово разделени податоци во Програмата за конкурентност, иновации и претприемништво за 2021 година, како обединета програма на два сектора (Сектор за претприемништво и конкурентност на мали и средни претпријатија и Сектор за индустриска и инвестициска политика и општествена одговорност), во Областа А – Поддршка и развој на микро, мали и средни претпријатија и занаетчиство. Табела бр. 1 Родово разделени податоци за Програма КИП 2021 година, Област А:	2.2 Matje e suksesit të masës (specifikoni informacione-indikatorë të shkurtër se cili është rezultati me zbatimin e kësaj mase): Barazia në aspektin e pjesëmarrjes në tregun e punës përmes sigurimit të mbështetjes financiare të sipërmarrësisë së grave dhe zbatimin e kritereve stimuluese nëse aplikanti është subjekt afarist në pronësi dhe i drejtuar nga një grua. 2.3. A keni parashikuar tregues/ tregues për matjen e suksesit dhe progresit (Ju lutemi përmendni vetëm indikatorët autput)² - Mbatja e të dhënave të ndara sipas gjinisë në Programin e aftësisë konkurruese, inovacionit dhe sipërmarrësisë për vitin 2021, si program i bashkuar i dy sektorëve (Sektori i sipërmarrësisë dhe aftësisë konkurruese të ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme dhe Sektorit për politika industriale dhe investuese dhe përgjegjësi shoqërore), në Fushën A. - Mbështetje dhe zhvillimi të ndërmarrjeve mikro, të vogla dhe të mesme dhe zejtarisë. Tabela nr. 1 Të dhëna të ndara sipas gjinisë për Programin AKIS 2021, Fusha A:

¹ **Аутпут индикаторите** ја мерат количината на стоки или услуги кои се добиваат со реализација на активностите од одделните програми, или пак број на жени и мажи опфатени со одделни програми. Пример за аутпут индикатор е број на мажи/жени опфатени со здравствените програми, број на жени опфатени со програмата за субвенционирање на земјоделството, број на жени од таргет група 24-49 години опфатени со Активните програми мерки за вработување и др. Преземено од Насоки за подготовка на предлог буџетска пресметка, Министерство за финансии, http://www.mtsp.gov.mk/WBStorage/Files/OP_2012.pdf

² Индикаторët autput masin sasinë e mallrave ose shërbimeve që fitohen nga realizimi i aktivitetëve nga programet individuale, ose nga ana tjetër numri i grave dhe burrave të përfshirë me programe të veçanta. Shembull i indikatorit autput është numri i burrave/grave të përfshira nga programet shëndetësore, numri i grave të përfshira nga programi i subvencionimit bujqësor, numri i grave nga grupet qëllimore 24-49 vjeç të përfshirë nga Programet aktive, masat e punësimit, etj. Marrë nga Udhëzuesi për përgatitjen e propozim përlogaritjes së buxhetit, Ministria e Financave, http://www.mtsp.gov.mk/WBStorage/Files/OP_2012.pdf

	Број на пристигнати апликации/ Numri i aplikimeve të mbërritura	Вкупно одобрени Апликации/ Gjithsej Aplikacione të miratuara	Одобрени апликации – жени/ Aplikacionet të miratuara - gra
Програма КИП 2021 област А./ Programi AKIS 2021 fusha A.	459	232	74
Мерка 1.1 Финансиска поддршка за ММСП/ Masa 1.1 Mbështetja Financiare për NMVM-të	276	101	4
Мерка 1.2-Финансиска поддршка за ЖП/ Masa 1.2-Mbështetje financiare për GS	70	27	27
Мерка 1.4- Субвенционирање на занаетчи/ Masa 1.4-Subvencionimi i zejtarëve	95	89	41
Мерка 2.2-ХАЛАЛ/ Masa 2.2-HALALL	13	11	0
Мерка 3.1- Кофинансирање опрема за обука/ Masa 3.1-Bashkëfinancim i pajisjes për trajnim	5	4	2

Со Програмата КИП 2021, Дел А. Поддршка на микро, мали и средни претпријатија и занаетство кофинансирани се трошоци по разни основи на вкупно 232 апликанти (претпријатија/занаетчи) од кои 74 (31,9%) се во сопственост и управувани од жени.

Во Програмата, а следствено на тоа и во Јавните повици за подмерките 1.1. и 3.1 беше наведено дека ќе се применува стимулативен критериум за апликантите-претпријатија кои се во сопственост на жени над 50% и управувани од жени, според кој процентот на кофинансирање на докажаните трошоци ќе се зголеми за 10%.

Со реализација на Подмерка 1.1 Финансиска поддршка за микро, мали и средни претпријатија субвенционирани се 101 претпријатие. Од вкупниот број на субвенционирани апликанти, 4 (3,96 %) се претпријатија во сопственост и управувани од жени.

Со реализација на Подмерка 1.2 Финансиска поддршка за женско претприемништво субвенционирани се 27 претпријатија во сопственост и управувани од жени.

Со реализација на Подмерка 1.4 Субвенционирање на трошоци за занаетчи субвенционирани се 89 апликанти од кои 41 (46 %) се жени.

Me Programin AKIS 2021, Pjesa A. Mbështetja e ndërmarrjeve mikro, të vogla dhe të mesme dhe zejtarisë janë shpenzime të bashkëfinancuara në baza të ndryshme nga gjithsej 232 aplikantë (ndërmarrje/zejtarë) nga të cilët 74 (31.9%) janë në pronësi dhe të drejtuara nga gratë.

Në Programin, e si rrjedhojë me këtë edhe në Thirrjet publike për nënmasat 1.1. dhe 3.1 është përmendur se do të zbatohet kriteri stimulues për aplikantët - ndërmarrjet që janë në pronësi të grave mbi 50% dhe të drejtuara nga gratë, sipas të cilit përqindja e bashkëfinancimit të shpenzimeve të dëshmuara do të rritej për 10%.

Me realizimin e Nënmasës 1.1 Mbështetje financiare për ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme janë subvencionuar 101 ndërmarrje. Nga numri i përgjithshëm i aplikantëve të subvencionuar, 4 (3,96%) janë ndërmarrje në pronësi dhe të drejtuara nga gratë.

Me realizimin e Nënmasës 1.2 Mbështetja financiare për sipërmarrësinë e grave, janë subvencionuar 27 ndërmarrje në pronësi dhe të drejtuara nga gratë.

Me realizimin e Nënmasës 1.4 Subvencionimi i shpenzimeve për zejtarë janë subvencionuar 89

Со реализација на Подмерка 2.2 Финансиска поддршка за сертифицирање на ХАЛАЛ систем, субвенционирани се 11 апликанти од кои ниеден апликант не е претпријатие во сопственост и управувано од жена. Со реализација на Подмерка 3.1. Кофинансирање на дел од трошоците на претпријатија за купување на опрема, инструменти, алат кои ќе послужат и ќе се користат исклучиво за обука, настава на лица за стекнување на вештини и квалификации, субвенционирани се 4 апликанти, од кои 2 (50 %) се претпријатија во сопственост и управувани од жени.	апликантѐ, преј tyre 41 (46%) janë gra. Me realizimin e Nënmasës 2.2 Mbështetja financiare për certifikimin e sistemit HALLALL janë subvencionuar 11 aplikantë, prej të cilëve asnjë nuk është ndërmarrje në pronësi dhe të drejtuar nga një grua. Me realizimin e Nënmasës 3.1. Bashkëfinancimi i një pjese të shpenzimeve të ndërmarrjeve për blerjen e pajisjes, instrumenteve, veglave që do të shërbejnë dhe përdoren vetëm për trajnime, mësim të personave për të përvetësuar shkathhtësi dhe kualifikime, janë subvencionuar 4 aplikantë, nga të cilët 2 (50%). janë ndërmarrje në pronësi dhe të drejtuar nga gratë.
2.4. Доколку имате документи и прилози кои зборуваат за напредокот, ставете ги во прилог на извештајот /2.4. Nëse keni dokumente dhe shtojca që flasin për përparim, vendosini në shtojcë të raportit	

I. НАВЕДЕТЕ ГИ ПРЕЗЕМЕНИТЕ ИНИЦИЈАТИВИ ВО ИЗВЕШТАЈНИОТ ПЕРИОД: /PËRMENDINI INICIATIVAT E NDËRMARRA NË PERIUDHËN RAPORTUESE:

3.1. Преземени иницијативи за инкорпорирање на принципот на еднакви можности на жените и мажите во стратешкиот план и буџетот на органот на државната управа (ОДУ), согласно член 11 од ЗЕМ: - Работното место Соработник – Координатор за воспоставување еднакви можности за жени и мажи е систематизирано во актот за систематизација на работните места во Министерството за економија; - Формирана е Работна група за родова еднаквост, како и Работна група за планирање и спроведување на родово одговорно буџетирање во рамките на Министерството за економија; - Спроведени се посебни охрабрувачки мерки за поттикнување на женското претприемништво и стимулативни критериуми за зголемена активност на жените на пазарот на труд преку мерките од КИП програмата на Министерството. - Министерството за економија има изготвено Стратегија за развој на женското претприемништво, со Акциски план кој се имплементира во периодот 2019 – 2023. - Стратегијата за развој на женското претприемништво во Република Северна Македонија, 2019-2023 има за цел економско јакнење на жените преку создавање на поволна бизнис клима и обезбедување поддршка за развој на нивниот претприемнички потенцијал со што ќе се придонесе кон развојот на постоечките и отворање на нови претпријатија, креирање на нови работни места, а со тоа и јакнење на целокупната економија. - Стратегијата ја координира Владата на Република Северна Македонија преку Министерството за економија како носител на оваа стратегија.	3.1. Иницијатива е ndërmarrja për përfshirjen e parimit të mundësive të barabarta për gratë dhe burrat në planin strategjik dhe buxhetin e organit të administratës shtetërore (OASH), në përputhje me nenin 11 të LMB-së: - Vendi i punës Bashkëpunëtor - Koordinator për vendosjen e mundësive të barabarta për gratë dhe burrat është sistemuar në aktin për sistemativizimin e vendeve të punës në Ministrinë e Ekonomisë; - Është formuar grupi i punës për barazi gjinore, si dhe grup punues për planifikimin dhe zbatimin e buxhetimit të përgjigjshëm gjinor në kuadër të Ministrisë së Ekonomisë; - Janë zbatuar masa të veçanta inkurajuese për nxitjen e sipërmarrësisë së grave dhe kriteret stimuluese për aktivitet të rritur të grave në tregun e punës përmes masave nga programi AKIS i Ministrisë. - Ministria e Ekonomisë ka përpiluar Strategji për Zhvillimin e sipërmarrësisë, së grave me një Plan veprimi që implementohet në periudhën 2019 - 2023. Strategjia për zhvillimin e sipërmarrësisë së grave në Republikën e Maqedonisë së Veriut 2019-2023 ka për qëllim fuqizimin ekonomik të grave përmes krijimit të klimës së volitshme afariste dhe përmes sigurimit të mbështetjes për zhvillimin e potencialit të tyre sipërmarrës që do të kontribuojë në zhvillimin e ndërmarrjeve ekzistues dhe hapjen e ndërmarrjeve të reja, krijimin e vendeve të reja të punës, e me këtë edhe forcim të ekonomisë së përgjithshme. - Strategjinë e koordinon Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut përmes Ministrisë së Ekonomisë
--	---

- Принципот на еднакви можности на жените и мажите е инкорпориран во Стратешкиот план за 2021 – 2023 година на Министерството за економија.	si bartëse e kësaj strategjie. - Parimi i mundësive të barabarta për gratë dhe burrat është инкорпориран në Planin strategjik për vitin 2021 - 2023 të Ministrisë së Ekonomisë.
3.2. Мерење на успешност на иницијативата (наведете кратки информации-показатели кој е резултатот со спроведувањето на оваа иницијатива): Вклучување односно интегрирање на родовата компонента во стратешките планови, политики и буџети како и почитување на принципот на еднакви можности на жени и мажи. Континуирани активности за вклучување на родовата еднаквост во Програмите на секторите во Министерството за економија.	3.2. Matja e suksesit të iniciativës (përmendni informacione të shkurtra - tregues se cili është rezultati i zbatimit të kësaj iniciative): Përfshirja respektivisht integrimi i komponentit gjinor në planet strategjike, politikat dhe buxhetet si dhe respektimi i parimit të mundësive të barabarta të grave dhe burrave. Aktivitete të vazhdueshme për përfshirjen e barazisë gjinore në programet e sektorëve në Ministrinë e Ekonomisë.
3.3. Дали имате предвидено показатели/индикатори за мерење на успешноста и напредокот (пример за индикатор) Во 2021 година за Подмерка 1.2 Финансиска поддршка за женско претприемништво, субвенционирани се 27 претпријатија во сопственост и управувани од жени, за разлика од претходната 2020 година каде се субвенционирани само 11 претпријатија, додека пак во 2019 година субвенционирани се 21 претпријатие. За подмерките 1.1. и 3.1 беше предвиден стимулативен критериум за апликантите-претпријатија кои се во сопственост на жени над 50% и управувани од жени, според кој процентот на кофинансирање на докажаните трошоци се зголеми за 10%. Во Програмата за развој на туризмот во Република Северна Македонија за 2022 година во точка 6 предвидено е Финансиска поддршка за женско претприемништво во туризмот.	3.3. A keni parashikuar tregues / indikatorë për matjen e suksesit dhe progresit (shembull për indikator) Në vitin 2021 për nënmasën 1.2 Mbështetje financiare për sipërmarrësinë e grave janë subvencionuar 27 ndërmarrje në pronësi dhe të drejtuara nga gratë, për dallim nga viti i kaluar 2020 ku janë subvencionuar vetëm 11 ndërmarrje, ndërsa në vitin 2019 janë subvencionuar 21 ndërmarrje. Rreth nënmasave 1.1. dhe 3.1 është parashikuar kriter stimulues për aplikantët-ndërmarrjet në pronësi të grave mbi 50% dhe të drejtuara nga gratë, sipas të cilit përqindja e bashkëfinancimit të shpenzimeve të dëshmuara është rritur për 10%. Në Programin për zhvillimin e turizmit në Republikën e Maqedonisë së Veriut për vitin 2022, në pikën 6 është parashikuar mbështetje financiare për sipërmarrësinë e grave në turizmin.
3.4. Доколку имате документи и прилози кои зборуваат за напредокот, ставете ги во прилог на извештајот/ Nëse keni dokumente dhe shtojca që flasin për përparim, vendosini ato në shtojcë të raportit	

2. СОРАБОТКА СО ДРУГИ ОРГАНИЗАЦИИ И БАЗА НА ПОДАТОЦИ:/ BASHKËPUNIMI ME ORGANIZATA TË TJERA DHE BAZËN E TË DHËNAVE:

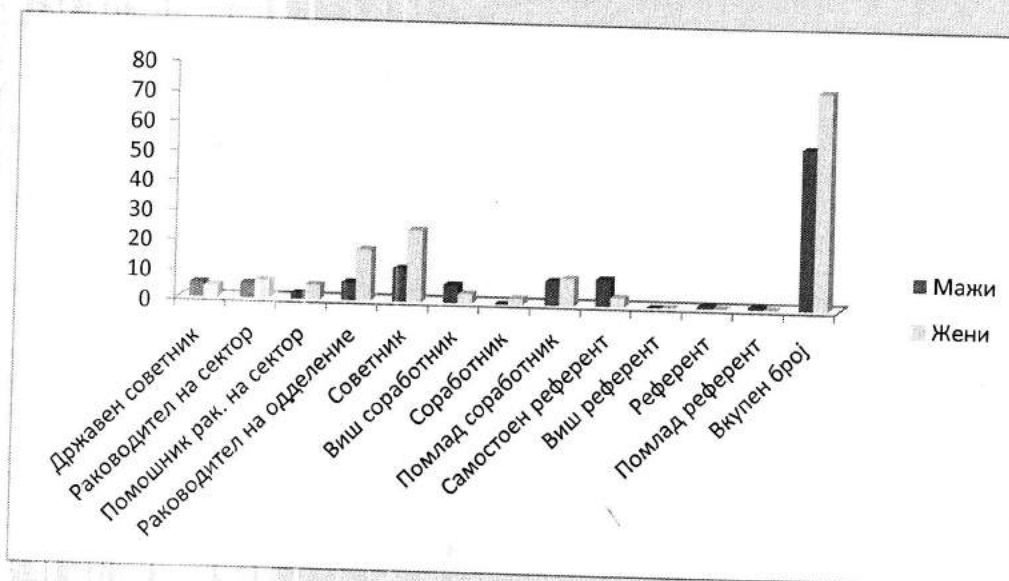
4.1. Наведете ги активностите за унапредување на еднаквите можности на жените и мажите кои Вашата институција ги реализирала во соработка со социјалните партнери и невладините организации активни на полето на еднаквите можности на жените и мажите? Учество во Работната група при Министерството за труд и социјална политика за подготовка на нова	4.1. Përmendini aktivitetet për promovimin e mundësive të barabarta për gratë dhe burrat që institucioni juaj i ka realizuar në bashkëpunim me partnerët socialë dhe organizatat joqeveritare aktive në fushën e mundësive të barabarta për gratë dhe burrat? Pjesëmarrja në Grupin e punës të Ministrisë së Punës
---	---

Национална стратегија за родова еднаквост 2021-2026 година.	dhe Politikës Sociale për përgatitjen e Strategjisë së re kombëtare për barazi gjinore viti 2021-2026.
4.2. Дали базата на податоци со која располага ОДУ е разделена по пол? а) база на податоци која се однесува на човечки ресурси * приложете документ со преглед на човечките ресурси поделени по пол (вкупен број на вработени, по звање)	4.2. А është baza e të dhënave që e ka në dispozicion OASH-ja e ndarë sipas gjinisë? а) Baza e të dhënave që ka të bëjë me burimet njerëzore * bashkëngjitni dokument me pasqyrë të burimeve njerëzore të ndara sipas gjinisë (numri i përgjithshëm i të punësuarve, sipas titullit)

ПОДАТОЦИ ЗА ВРАБОТЕНИ ВО МИНИСТЕРСТВО ЗА ЕКОНОМИЈА ПО ПОЛ И ЗВАЊЕ ЗА 2021 ГОДИНА / TË DHËNA PËR TË PUNËSUARIT NË MINISTRINË E EKONOMISË SIPAS GJINISË DHE TITULLIT PËR VITIN 2021

Звање/ Titulli	Вкупен број / Numri i përgjithshëm	Маж/ Burrë	Жени/ Gra
Државен советник/ Këshilltar shtetëror	9	5	4
Раководител на сектор/ Udhëheqës i sektorit	11	5	6
Помошник раководител на сектор/ Ndihmës udhëheqës i sektorit	7	2	5
Раководител на одделение / Udhëheqës i njësisë	23	6	17
Советник/ Këshilltar	35	11	24
Виш соработник/ Bashkëpunëtor i lartë	9	6	3
Соработник / Bashkëpunëtor	2	0	2
Помлад соработник / Bashkëpunëtor i ri	17	8	9
Самостоен референт / Referent i mëvetësishëm	12	9	3
Виш референт/ Referent i lartë	0	0	0
Референт/ Referent	1	1	0
Помлад референт/ Referent i ri	1	1	0
Вкупен број/ Numri i përgjithshëm	127	54	73

Графички приказ на вработените според пол и звање за 2021 година:/ Paraqitja grafike e të punësuarve sipas gjinisë dhe titullit për vitin 2021:



б) база на податоци која се однесува на програмскиот дел (опфат на корисници по пол од одредени програми, услуги, мерки итн.)

* приложете документ со краток опис на програма/услуга и податоци разделени по пол за предвидени корисници, целни групи, и податоци разделени по пол за опфатени корисници, целни групи итн.

Со Програмата КИП 2021, Дел А. Поддршка на микро, мали и средни претпријатија и занаетчиство кофинансирани се трошоци по разни основи на вкупно 232 апликанти (претпријатија/занаетчи) од кои 74 (31,9%) се во сопственост и управувани од жени.

b) bazë e të dhënave që ka të bëjë me pjesën programore (fushëveprimi i shfrytëzuesve sipas gjinisë nga programe, shërbime, masa të caktuara, etj.)

* bashkëngjitni dokument me përshkrim të shkurtër të programit/shërbimit dhe të dhënave të ndara sipas gjinisë për shfrytëzues të parashikuar, grupet qëllimore, dhe të dhëna të ndara sipas gjinisë për shfrytëzues të përfshirë, grupe qëllimore, etj.

Me Programin KIP 2021, Pjesa A. Mbështetja e ndërmarrjeve mikro, të vogla dhe të mesme dhe zejtarisë janë bashkëfinancuar shpenzimet në baza të ndryshme nga gjithsej 232 aplikantë (ndërmarrje/zejtarë) nga të cilët 74 (31.9%) janë në pronësi dhe të drejtuara nga gratë.

3. РЕАЛИЗИРАНИ АКТИВНОСТИ И ПОСТИГНАТИ РЕЗУЛТАТИ СОГЛАСНО СТРАТЕШКИТЕ ДОКУМЕНТИ ОД ОБЛАСТА НА РОДОВАТА ЕДНАКВОСТ:/ АКТИВИТЕТЕ ТЕ РЕАЛИЗУАРА ДНЕ РЕЗУЛТАТЕ ТЕ АРРИТУРА НЭ ПЭРПУТХЈЕ МЕ ДОКУМЕНТЕТЕ СТРАТЕГЈИКЕ НЭ ФУШЭН Е БАРАЗИСЭ ГЈИНОРЕ:

5.1. Наведете кои се вашите обврски согласно Стратегијата за Родова Еднаквост (СРЕ), Националниот план за акција и оперативниот план за годината за која се известува. Опишете според: а) Постигнати резултати - Подобрен пристап и услови за жените во развојот на претпријатија б) Реализирани активности - Подмерка 1.2 Финансиска поддршка за женско претприемништво - При реализацијата на подмерките 1.1. и 3.1 беше применет стимулативен критериум за апликантите-претпријатија кои се во сопственост на жени над 50% и управувани од жени, според кој процентот на кофинансирање на докажаните трошоци се зголеми за 10%. в) Индикатори за мерење успешност - Водене на родово разделени податоци во однос на бројот на одобрени апликации за горенаведените мерки и подмерки од Програмата КИП за 2021 година. г) Потрошени средства за реализирани активности од областа на родовата рамноправност и извор на средства - Обезбедени финансиски средства за Подмерка 1.2 Финансиска поддршка за женско претприемништво во износ од 4.000.000,00 денари наменети за претпријатија во сопственост или управувани од страна на жени	5.1. Пөрмөднi се сiлат јанө дөтyримет тyаја нө пөрпyтхје ме Стратегинө пөр Баразинө Гјиноре (SBGJ), Planit kombëtar të veprimet dhe Planit operativ pör vitin pör të cilin raportohet. Пөршкyруани sipas: а) Rezultateve të arritura - Qasje e pörmirësuar dhe kushte pör gratë në zhvillimin e ndërmarrjeve б) Aktivitete të realizuara - Nënmasë 1.2 Mbështetje financiare pör sipërmarrësinë e grave - Gjatë realizimit të nënmasave 1.1. dhe 3.1 u aplikua kriter stimulues pör aplikantët-ndërmarrjet që janë në pronësi të grave mbi 50% dhe të drejtuara nga gratë, sipas të cilit pörqindja e bashkëfinancimit të shpenzimeve të dëshmuara është rritur pör 10%. с) Indikator pör matje të suksesit - Udhëheqje të të dhënave të ndara sipas gjinisë në raport me numrin e aplikimeve të miratuara pör masat dhe nënmasat e lartpërmendura të Programit AKIS pör vitin 2021. ç) Mjetet e shpenzuara pör aktivitetet e realizuara në fushën e barazisë gjinore dhe burimi i mjeteve - Mjete të siguruara financiare pör nënmasën 1.2 Mbështetje financiare pör sipërmarrësinë e grave në vlerë prej 4.000.000,00 denarë të destinuara pör ndërmarrjet në pronësi ose të drejtuara nga gratë.
5.2. Дали надлежностите и задачите на координаторот и заменик координаторот конкретно се утврдени во актот за систематизација на работните места во органите на државната управа? Во актот за систематизација на работните места на Министерството за економија систематизирано е работно место Соработник – Координатор за воспоставување еднакви можности за жени и мажи при Секторот за управување со човечки ресурси.	5.2. A janë përcaktuar konkretisht kompetencat dhe detyrat e koordinatorit dhe zëvendës koordinatorit në aktin pör sistematizimin e vendeve të punës në organet e administratës shtetërore? Në aktin pör sistematizimin e vendeve të punës në Ministrinë e Ekonomisë, është sistematizuar vendi i punës bashkëpunëtor – koordinator pör vendosjen e mundësive të barabarta pör gratë dhe burrat në Sektorin pör menaxhimin e burimeve njerëzore.

5.3. На кои обуки во текот на извештајниот период координаторот и заменик координаторот имаат присуствувало? Обуки на кои координаторот и заменик координаторот има присуствувало во 2021 година каде што се јавиле како <u>слушатели</u>: 1. Работна средба „Вклучување на родовата перспектива во процесите на пристапување кон ЕУ“. 2. Петта седница на Комисија за еднакви можности на жените и мажите на Собранието на Република С. Македонија 3. Обука “Род и климатски промени”. 4. Тркалезна маса на високо ниво „Можности за буџетот во време на пандемија: унапредување на родовата еднаквост или нејзино уназадување“ организирана од Регионалната канцеларија на UN Women за Европа и Централна Азија 5. Презентација на анализа на буџетските процеси во периодот на пандемија и влијанието врз родовата еднаквост 6. Менторска поддршка за министерства/државни институции за примена на Родово Одговорно Будетирање во секторски програми и развој на родово буџетски изјави Технички состаноци и работилници за примена на Упатствата за подготовка на стратешките планови	5.3. Në cilat trajnime kanë qenë të pranishëm koordinatori dhe zëvendës koordinatori gjatë periudhës raportuese? Trajnimet në të cilat kanë qenë të pranishëm koordinatori dhe zëvendës koordinatori në vitin 2021 ku janë paraqitur si dëgjues: 1. Takimi i punës “Përfshirja e perspektivës gjinore në proceset e aderimit drejt BE-së”. 2. Seanca e pestë e Komisionit për mundësi të barabarta të grave dhe burrave të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut 3. Trajnim "Gjinia dhe ndryshimet klimatike". 4. Tryezë e Rrumbullakët e Nivelit të Lartë mbi "Mundësitë për buxhet në kohë pandemie: Avancim i barazisë gjinore ose regresioni i saj" në organizim të Zyrës rajonale e UN Women për Evropën dhe Azinë Qendrore 5. Prezantimi i analizës së proceseve buxhetore në periudhën e pandemisë dhe ndikimit në barazinë gjinore 6. Mbështetje mentoruese për ministritë/institucionet shtetërore për zbatimin e Buxhetimit të përgjegjshëm gjinor në programet sektoriale dhe zhvillimin e deklaratave buxhetore gjinore Takime teknike dhe punëtori për zbatimin e Udhëzimeve për përgatitjen e planeve strategjike
5.4. Во рамките на целосниот период на извршувањето на функцијата, наведете кои обуки (наведете тематски родова еднаквост и анти-дискриминација, трговија со луѓе, семејно насилство, родова еднаквост и социјална заштита итн). имаат посетено: a) координатор за еднакви можности b) заменик координатор за еднакви можности <u>Обуки на кои координаторот и заменик координаторот има присуствувало во 2020 година каде што се јавиле како слушатели:</u> 1. Нулта Толеранција за насилството врз жените и семејното насилство одржан на 25.11.2020 година. 2. Презентација на полово поделени податоци поврзани со климатските промени одржана на 07.12.2020 година. 3. Работилница за „Можностите за вклучување на родовите прашања во програмите на министерствата согласно Програмата на Владата 2020-2024 и мандатните писма“ одржана на 19.10.2020 4. Работилница за вклучување на родовата	5.4. Në kuadër të periudhës së plotë të ushtrimit të postit, përmendni se cilat trajnime (përmendini barazinë tematike gjinore dhe anti-diskriminimin, trafikimin e njerëzve, dhunën në familje, barazinë gjinore dhe mbrojtjen sociale, etj.) kanë vizituar: a) koordinator për mundësi të barabarta b) zëvendës koordinator për mundësi të barabarta <u>Trajnime në të cilat kanë qenë të pranishëm koordinatori dhe zëvendës koordinatori në vitin 2020 ku janë paraqitur si dëgjues:</u> 1. Zero tolerancë për dhunën ndaj grave dhe dhunën në familje të mbajtur më 25.11. të vitit 2020. 2. Prezantimi i të dhënave të ndara sipas gjinisë lidhur me ndryshimet klimatike i mbajtur më 07.12. të vitit 2020. 3. Punëtorja për “Mundësitë për përfshirjen e çështjeve gjinore në programet e ministrive në përputhje me Programin e Qeverisë 2020-2024 dhe letrat mandatore” e mbajtur më 19.10. të vitit 2020

перспектива во процесот на стратешко планирање на министерствата и во програмското буџетирање одржана на 21 – 22 Декември 2020 година

Обуки на кои заменик координаторот има присуствувало во 2019 година:

1. Транспарентност во климатските политики (работна група);
2. Размена на добри практики за недискриминација – работата на австриските механизми за еднаквост и националните механизми за еднаквост (мај 2019);
3. Работилница - Резултати од имплементацијата на Пекингшката декларација и Платформа за акција во Република Северна Македонија +25 (април 2019);
4. Унапредување на правата на ЛГБТИ заедницата во Македонија (Конференција, јуни 2019);
5. Обуката за работилница за Планот за родова акција (Gender Action Plan II) на Европската Комисија (мај 2019);
6. Конференција-Интегрирање на родовата перспектива во процесите на ЕУ интеграција (јуни 2019);
7. Обуката за работилница за Планот за родова акција (Gender Action Plan II) на Европската Комисија (јуни 2019);
8. Размена на добри практики за недискриминација – работата на австриските механизми за еднаквост и националните механизми за еднаквост (мај 2019);

4. Punëtori për përfshirjen e perspektivës gjinore në procesin e planifikimit strategjik të ministrive dhe në buxhetimin programor të mbajtur më 21 - 22 dhjetor të vitit 2020

Trajnime në të cilat ka qenë i pranishëm zëvendës koordinatori në vitin 2019:

1. Transparencë në politikat klimatike (grupi punues);
2. Shkëmbimi i praktikave të mira për mosdiskriminim - puna e mekanizmave austriakë për barazi dhe mekanizmave kombëtarë për barazi (maj të vitit 2019);
3. Punëtorja - Rezultatet nga zbatimi i Deklaratës së Pekinit dhe Platformës për veprim në Republikën e Maqedonisë së Veriut +25 (prill të vitit 2019);
4. Promovimi i të drejtave të bashkësisë LGBTI në Maqedoni (Konferencë, qershor të vitit 2019);
5. Trajnim për punëtori për Planin e veprimit gjinor (Gender Action Plan II) të Komisionit Evropian (maj të vitit 2019);
6. Konferenca-Integritet i perspektivës gjinore në proceset e integritetit në BE (qershor të vitit 2019);
7. Trajnim për punëtori për Planin e veprimit gjinor (Gender Action Plan II) të Komisionit Evropian (qershor të vitit 2019);
8. Shkëmbimi i praktikave të mira për mosdiskriminim - puna e mekanizmave austriakë të barazisë dhe mekanizmat kombëtarë për barazi (maj 2019);

5.5. Како добиените знаења се понатаму пренесени во Вашиот ОДУ, дали имате воспоставено метод или систем на пренесување на знаења (пренесување на информации, споделување на материјали, држење на кратки сесии за пренесување на знаења на колеги итн.) Ве молиме опишете : Усно споделување на информациите, како и материјалите од обуките, семинарите, и др. Соработка со членовите од Работната група за родова еднаквост при подготовката на новата Национална стратегија за родова еднаквост, како и соработка со членовите од Работната група за планирање и спроведување на родово одговорно буџетирање при изготвувањето на Родово буџетската изјава како и други активности согласно Методологијата за родово одговорно буџетирање за ограниче на државна управа на централно ниво. Сите годишни извештаи за напредокот на состојбата на еднаквите можности за жените и мажите и годишните извештаи за родово одговорно буџетирање се објавени на веб-страницата на Министерството за економија: https://www.economy.gov.mk/docs/izvestai	5.5. Si janë transmetuar më tej njohuritë e marra në OASH-në tuaj, a keni vendosur metodë apo sistem të të transferimit të njohurive (transferim të informacioneve, shkëmbim të materialeve, mbajtjen e sesioneve të shkurtra për transferimin e njohurive të kolegët, etj.) Ju lutemi përshkruani: Shpërndarje gojore e informacionit, si dhe e materialeve nga trajnimet, seminarët, etj. Bashkëpunimi me anëtarët e Grupit të punës për barazi gjinore gjatë përgatitjes së Strategjisë së re kombëtare për barazi gjinore, si dhe bashkëpunim me anëtarët e Grupit punues për planifikimin dhe zbatimin e buxhetimit të përgjegjshëm gjinor gjatë përpilimit të Deklaratës buxhetore gjinore si dhe aktivitete të tjera në përputhje me Metodologjinë për buxhetimin e përgjegjshëm për organet e administratës shtetërore në nivel qendror. Të gjitha raportet vjetore për përparimin e gjendjes së mundësive të barabarta për gratë dhe burrat dhe raportet vjetore për buxhetimin e përgjegjshëm gjinor janë publikuar në ueb faqen e Ministrisë së Ekonomisë: https://www.economy.gov.mk/docs/izvestai
5.6. Колку и кои иницијативи (предлог закони, предлог стратегии, предлог информации до влада, предлог акциски планови, предлог буџети, предлог стратешки планови) координаторот и заменикот координатор за еднаквите можности на жените и мажите имаат доставено до ОДУ? -Координаторот и Заменик координаторот, во координација со членовите од Работната група при Министерството за економија, активно учествуваа во Работната група при Министерството за труд и социјална политика за подготовка на нова Национална стратегија за родова еднаквост 2021-2026 година. -Стратешкиот план за 2021 – 2023 година на Министерството за економија содржи дел Принцип на еднакви можности на жените и мажите каде се наведени очекуваните влијанија за 2021/2022/2023 година во однос на Програмите на секторите во Министерството за економија.	5.6. Sa dhe cilat iniciativa (propozim ligje, propozim strategji, propozim informacione drejtuar qeverisë, propozim plane veprimi, propozim buxhete , propozim plane strategjike) i kanë dorëzuar në OASH координатори dhe zëvendës координатори për mundësi të barabarta të grave dhe burrave? - Koordinatori dhe zëvendës координатори, në koordinim me anëtarët e Grupit punues në Ministrinë e Ekonomisë, morën pjesë në mënyrë aktive në Grupin e punës të Ministrisë së Punës dhe Politikës Sociale për përgatitjen e Strategjisë së re kombëtare për barazi gjinore viti 2021- 2026. -Plani strategjik për vitin 2021 - 2023 i Ministrisë së Ekonomisë përmban pjesën Parimi i mundësive të barabarta për gratë dhe burrat ku janë përmendur ndikimet e pritura për vitet 2021/2022/2023 në raport me Programet e sektorëve në Ministrinë e Ekonomisë.
5.6. Колку од тие иницијативи биле успешни? - Зголемен буџет за реализација на мерката Финансиска поддршка за женско претприемништво односно - субвенционирање на претпријатија во сопственост и управувани од жени при што за 2021 година одвоени се средства во износ од 4.000.000,00 денари. - При спроведувањето на подмерките 1.1. и 3.1 беше применет стимулативен критериум	5.6. Sa nga ato iniciativa kanë qenë të suksesshme? - Buxheti i rritur për realizimin e masës Mbështetje financiare për sipërmarrësi të grave, respektivisht - subvencionimin e ndërmarrjeve në pronësi dhe të drejtuar nga gratë, me çrast për vitin 2021 janë ndarë mjete në vlerë prej 4.000.000,00 denarë. - Gjatë zbatimit të nënmasave 1.1. dhe 3.1 u zbatua kriter stimulues për aplikantët-ndërmarrjet që janë në pronësi të grave mbi 50% dhe të

за апликантите-претпријатија кои се во сопственост на жени над 50% и управувани од жени, според кој процентот на кофинансирање на докажаните трошоци се зголеми за 10%. - Со Програмата за развој на туризмот во Република Северна Македонија за 2022 година во точка 6 предвидено е Финансиска поддршка за женско претприемништво во туризмот.	drejtuara nga gratë, sipas të cilit përqindja e bashkëfinancimit të shpenzimeve të dëshmuata u rrit për 10%. - Me Programin për zhvillimin e turizmit në Republikën e Maqedonisë së Veriut për vitin 2022 në pikën 6 është parashikuar Mbështetje financiare për sipërmarrësinë e grave në turizmin.
---	--

4. ПРЕДИЗВИЦИ, ДОБРИ ПРАКСИ И НАУЧЕНИ ЛЕКЦИИ:/ SFIDA, PRAKTIKA TË MIRA DHE MËSIMET E NXJERRA:

6.1 Наведете дали и со какви предизвици сте се соочиле во текот на извештајната година и какви предлози за нивно надминување сте дале - Потребно е подобро запознавање на вработените со прашањата поврзани со родовата перспектива.	6.1 Tregoni nëse dhe me çfarë sfidash jeni përballur gjatë vitit raportues dhe çfarë propozimesh keni dhënë për tejkalimin e tyre - Nevojitet njohja më e mirë e të punësuarve me çështjet që kanë të bëjnë me perspektivën gjinore.
6.2 Споделете пример за добра или лоша пракса - Зајакнување на спроведувањето на родовиот аспект преку средби и работилници со другите институции и граѓанскиот сектор заради размена на знаења и искуства од областа на еднаквите можности.	6.2 Shpërndani një shembull të praktikës së mirë ose të keqe - Forcimi i zbatimit të aspektit gjinor përmes takimeve dhe punëtorive me institucionet tjera dhe sektorin civil për shkëmbimin e njohurive dhe përvojave në fushën e mundësive të barabarta.
6.3. Наведете примери за научени лекции - Важноста на информирањето и едукацијата на граѓаните за можностите кои се нудат во однос на аплицирање за субвенции, како и подигање на јавната свест во однос на родовата еднаквост.	6.3. Përmendni shembuj të mësimave të nxjerra - Rëndësia e informimit dhe edukimit të qytetarëve për mundësitë e ofruara në raport me aplikimin për subvencione, si dhe ngritjen e vetëdijes publike në raport me barazinë gjinore.

7. СЛЕДНИ ЧЕКОРИ:/ HAPA TË RADHËS:

7.1. Опишете накратко кој е вашиот план на активности за следната година и кон што ќе придонесат (имплементација на Стратегија за родова еднаквост, друг стратешки документ на ОДУ итн.) • Спроведување обуки за родова еднаквост за вработените во рамките на Министерството за економија; • Вклучување на родовиот аспект согласно упатствата за изработка на стратешките планови и др; • Јакнење на институционалните механизми и градење на капацитети во однос на родовиот аспект.	7.1. Përshkruani shkurtimisht planin tuaj të aktiviteteve për vitin e ardhshëm dhe në çfarë drejtim do të kontribuojnë ato (implementim i Strategjisë për barazinë gjinore, dokument tjetër strategjik të OASH, etj.) • Zbatimi i trajnimeve për barazinë gjinore për të punësuarit në kuadër të Ministrisë së Ekonomisë; • Përfshirje të aspektit gjinor në përputhje me udhëzimet për përpilimin e planeve strategjike, etj.; • Forcimi i mekanizmave institucionale dhe ndërtimi i kapaciteteve në raport me aspektin gjinor.
---	--

8. ПРЕДЛОЗИ И СУГЕСТИИ ДО МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ТРУД И СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА: / PROPOZIME DHE SUGJERIME DREJTUAR MINISTRISË SË PUNËS DHE POLITIKËS SOCIALE:

8.1. Наведете Ваши предлози или иницијативи до СЕМ- МТСП во насока на подобрување на:

а) Функционалноста и координацијата на механизмите за родова еднаквост

Спроведување на онлајн средби помеѓу координаторите и замениците координатори од различните органи на државната управа со цел размена на искуства и давање предлози во однос на имплементирањето на родовиот аспект.

Подигање на свеста на јавноста во врска со родовиот аспект.

You tube tutorial кој детално ги објаснува чекорите за аплицирање за мерките.

Онлајн платформа за унифицирана апликација за мерки за сите институции во која е содржан родовиот аспект.

б) Имплементација на Стратегија за родова еднаквост во секторските политики/програми

Зголемување на бројот на сектори кои ќе водат родово разделени податоци во рамките на своите програми.

8.1. Përmendni propozimet ose iniciativat tuaja në SME-MPPS në drejtim të përmirësimit të

a) Funksionaliteti dhe koordinimi i mekanizmave për barazi gjinore

Zbatimi i takimeve onlajn mes koordinatorëve dhe zëvendëskoordinatorëve nga organet e ndryshme të administratës shtetërore me qëllim të shkëmbimit të përvojave dhe dhënien e propozimeve në raport me implementimin e aspektit gjinor.

Ngritje e vetëdijes së opinionit lidhur me aspektin gjinor.

Tutorial You tube që sqaron hollësisht hapat për aplikim për masat.

Platformë onlajn për aplikim të unifikuar për masat për të gjitha institucionet në të cilën është përfshirë aspekti gjinor.

b) Implementimi i Strategjisë për barazi gjinore në politikat/programet sektoriale

Rritje e numrit të sektorëve që do të udhëheqin të dhëna të ndara sipas gjinisë në kuadër të programeve të tyre.

Со почит,

Me respekt,



Изработил/ Perpiloi: Бојана Јосифовска, Bojana Josifovska
 Преведувал/Perktheu: Енис Мисини, Enis Misini
 Контролирал/Kontrollloi: Адмира Делевиќ, Admira Deleviq
 Марина Тодоровска, Marina Todorovska
 Одобрил/ Aprovoi: м-р Фатмире Хоџа, m-r Fatmire Hoxha
 Согласен/Miratoi: м-р Размена Чекиќ Дуровиќ, m-r Razmena Cekiq Durovici